

## Discounts & Exemptions/Gostyngiadau a Eithriadau

### PERSONAL DISCOUNT CATEGORIES

- Full-time students
- Student nurses
- Apprentices
- Youth trainees
- Patients resident in hospitals
- People being looked after in care homes
- Care workers on low income
- People caring for someone who is not their spouse, partner or child under 18
- The severely mentally impaired
- 18 and 19 year olds who are at school or have just left school
- People aged over 18 entitled to child benefit
- Prisoners
- Members of religious communities (monks and nuns)
- People staying in certain hostels and night shelters
- Diplomats
- Members and dependants of visiting forces
- Members and dependants of international Headquarters and Defence Organisations
- Non British spouse of students

### DOSBARTHIAU GOSTYNGIAD PERSONOL

- Myfyrwyr llawn amser
- Nyrsus dan hyfforddiant
- Prentisiaid
- Pobl Ifanc o dan Hyffordiant
- Cleifion yn byw mewn ysbyty
- Pobl dan ofal mewn cartrefi gofal
- Gweithwyr gofal ar incwm isel
- Pobl sydd yn gofalu am rywun nad sydd yn briod na phartner iddynt o dan 18 oed
- Pobl â nam meddyliol difrifol
- Pobl 18 a 19 oed sydd yn yr ysgol neu newydd adael
- Pol dros 18 oedd sydd â hawl i budd-dal plentyn
- Carcharorion
- Aelodau o gymunedau crefyddol (mynachod a lleianod)
- Pobl yn aros mewn hosteli a chysgodfeydd nos arbennig
- Diplomyddion
- Aeoldau a dibynyddion lluoedd arfog ymweliadol
- Aelodau a dibynyddion Pencadlysoedd Rhyngwladol a Chyrrff Amddiffyn
- Priodau myfyrwyr tramor

If you believe you may be entitled to a discount or that your property may qualify for an exemption, please contact the Council. Existing claimants should advise the Council of any change of circumstances that could affect entitlement. Tel: 01633 644630

Os yn credu bod gennych chi hawl i ostyngaid, neu bod eich eiddo'n ddilys ar gyfer eithraid, cysylltwch â'r Cyngor. Dylai Hawlwyr presennol hysbysu'r Cyngor o unrhyw newid yn eu hamgylchiadau a allai effeithio eu hawlau. Rhiff ffôn: 01633 644630

**EXEMPT DWELLINGS** - If your dwelling is exempt, there is no Council Tax to Pay. The exemption classes are detailed below:

**ANHEDDAU A EITHRIR** Os yw'ch annedd wedi'i eithrio, nid oes unrhyw Dreth Gyngor i'w thalu. Dyma'r dosbarthiadau a eithrir a fanylir isod:

A	Requiring, undergoing or has undergone structural repair work (exempt for up to 12 months).	Angen, yn cael, neu wedi ymgymryd â gwaith atgywario strwythurol (eithrio am hyd at 12 mis).
B	Unoccupied owned by a charity (exempt for up to 6 months).	Yn ddiddeiliad, ac elusen yn berchen arno (fe'i heithrir am hyd at 6 mis).
C	Unoccupied and unfurnished (exempt for up to 6 months).	Yn ddiddeiliad a heb gelfi (fe'i heithrir am hyd at 6 mis).
D	Left unoccupied by person(s) detained in prison.	Wedi adael yn ddiddeiliad gan berson(au) sydd yn y carchar.
E	Left unoccupied by person(s) in hospital, nursing/care home.	Wedi adael yn ddiddeiliad gan berson(au) sydd mewn ysbyty, neu gartref nyrsio/gofal.
F	Unoccupied through death of resident(s) (exempt for up to 6 months after probate/letters of administration).	Yn ddiddeiliad oherwydd marw'r preswlydd/preswlywyr (fe'i heithrir am hyd at 6 mis ar ôl y profiant/llythrau gweinyddu).
G	Occupation prohibited by law.	Mae'r gyfaith yn gwahardd ei feddiannu.
H	Unoccupied and held for a minister of religion.	Yn ddiddeiliad ac fe'i delir ar gyfer gweinidog yr efengyl.
I	Left unoccupied by person(s) receiving care in another place (other than a hospital or nursing/care home).	Wedi'i adael yn ddiddeiliad gan berson(au) sy'n cael gofal mewn man arall (heblaw ysbyty neu gartref nyrsio/ gofal).
J	Left unoccupied by person(s) residing and providing care elsewhere.	Wedi'i adael yn ddiddeiliad gan berson(au) sy'n byw ac yn darparu gofal mewn man arall.
K	Unoccupied, owned and last occupied solely by student(s).	Yn ddiddeiliad, mewn perchnogaeth ac wedi'i feddiannu ddiwethaf gan fyfyrwr/fyfyrwyr yn unig.
L	Unoccupied and mortgagee in possession under the mortgage.	Yn ddiddeiliad, a'r morgaisiaid â meddiant ohono o dan y morgais.
M	Halls of residence predominantly for student accommodation.	Neuadd breswyl yn bennaf ar gyfer lleia myfyrwyr.
N	Occupied solely by student(s), to include a student's spouse or dependant who is not a British Citizen and is prevented from working or claiming benefit.	Meddiennir yn unig gan fyfyrwr/fyfyrwyr, gan gynnwys priod myfyrwr neu berson sy'n ddibynno ar fyfyrwr ac nad yw'n dinesydd Prydeinig ac a rwystr rhag gweithio neu hawlio budd-dâl.
O	Owned by Secretary of State for Defence.	Yn berchen i ysgrifennydd gwladol amddiffyn.
P	Occupied by members of visiting forces.	Fe'i meddiennir gan aelodau'r lluoedd sy'n ymweld.
Q	Unoccupied and held by trustee in bankruptcy.	Yn ddiddeiliad ac fe'i delir gan ymddiriedolwyr mewn methdaliad.
R	Unoccupied caravan pitch or boat mooring.	Lain carafanau neu angorfa na feddiennir mohoni.
S	Occupied solely by person(s) under 18.	Meddiennir yn unig gan berson(au) 18 oed.
T	Unoccupied but forms part of another dwelling and is difficult to let.	Heb ei feddiannu, ond yn rhan o annedd arall ac yn anodd ei osod.
U	Occupied solely by person(s) who is (are) severely mentally impaired.	Meddiennir yn unig gan berson(au) sydd ag amhariad meddyliol difrifol.
V	Properties occupied by certain diplomats.	Eiddo a feddiennir gan ddiplomyddion penodol.
W	Annexe or self contained part of property occupied by an elderly or disabled relative of the residents living in the rest of it.	Anecs neu ran hunan-gynhwysol o eiddo a feddiennir gan berthynas oedranus neu anâbl i'r preswlywyr sy'n byw yn y gweddill ohono.